

HM-012 T

HAND-MEGAPHONE

RCS[®]
AUDIO-SYSTEMS



Trillerpfeife



OPERATING INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

- ENGLISH
- DEUTSCH

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all safety instructions before operating with your best attention!

1. Never expose the device to liquids or high moisture.
2. Locate the device away from heat sources.
3. For the correct operation of the device, we recommend to read first the operating instructions.

RCS SOUND-SYSTEMS

Thank you for choosing an RCS-Megaphone. Our products incorporate state-of-the-art design and the finest quality of materials and workmanship. We're proud of our products and appreciate the confidence which you have shown by selecting an RCS system. I hope you'll take a few minutes to review this manual. We've incorporated several unique features into our products and your knowledge of how to use them will enhance the performance and your enjoyment of the system.

INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transit. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport.

Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer.

WARRANTY

The warranty period for these devices is 12 months from the date of delivery. During this time, all repairs will be made free of charge in our or our authorized workshop, and the errors will not be caused by improper handling.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Inbetriebnahme des Gerätes bitten wir Sie, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen!

1. Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder hoher Feuchtigkeit aus.
2. Vermeiden Sie die Nähe zu Heizungen und anderen Hitzequellen.
3. Zur korrekten Bedienung des Gerätes empfehlen wir, zuerst die Bedienungsanleitung zu lesen.

RCS-SOUND-SYSTEME

Vielen Dank, dass Sie sich für ein RCS-Megaphon entschieden haben. Alle RCS-Systeme werden für größtmögliche Mobilität und für höchste Ansprüche entwickelt und hergestellt. RCS-Mobil-Systeme sind leichtgewichtig und begleiten Sie dank ihrer kompakten Größe überall hin. Mit leistungsstarken Verstärkern und wirkungsvollen Lautsprechersystemen kann jedes RCS-System ihre individuellen Beschallungsprobleme in Innenräumen und im Freien lösen. Die gerätespezifischen Eigenschaften ermöglichen es, dass die Systeme sowohl für Musik wie auch für reine Sprachanwendung verwandt werden können.

AUSPACKEN UND KONTROLLE DES PRODUKTS

Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort auf evtl. Transportschäden. Jedes RCS-Produkt wird vor dem Verpacken sorgfältig überprüft und in einem speziell dafür vorgesehenen Karton geliefert.

Alle Transportschäden müssen sofort bei der Transportfirma reklamiert werden!

Rücksendung: Wenn es nötig sein sollte, ein defektes Gerät zurückzusenden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Bitte versenden Sie alle Rücksendungen in der Originalverpackung.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die Garantiezeit für diese Geräte erstreckt sich vom Tage der Lieferung an auf 12 Monate. Während dieser Zeit erfolgen alle Reparaturen kostenlos in unserer oder einer von uns autorisierten Werkstatt, soweit die Fehler nicht durch unsachgemäße Behandlung verursacht wurden.

SHORT DESCRIPTION

This fully transistorized device is equipped with a high-power horn. The directional characteristic of the built-in microphone guarantees the greatest possible freedom of feedback. The plastic parts of the megaphone are made of ABS and therefore extremely light, yet scratch and impact resistant.

The push-button with which the megaphone is switched, is located in the upper end of the pistol grip and can be easily operated with the index finger, while at the same time with the thumb on the other side of the handle, the volume can be regulated.

The switch for the whistle signal is located on the bottom of the case and can also be easily operated with the thumb of the same hand.

OPERATING INSTRUCTIONS

In order to suppress as much as possible the feedback sounds (howling, whistling, etc.) that occur with each megaphone, it is necessary to discuss the microphone as close as possible, loud, clear and clear.

Then adjust the volume control so that it is close to the feedback noise. This will vary from case to case, due to the environment and sound reflections, but also the nature of your voice, noise, etc.

KURZBESCHREIBUNG

Dieses volltransistorisierte Gerät ist mit einem bündelungsstarken Schalltrichter ausgestattet. Die Richtcharakteristik des eingebauten Mikrophones garantiert die größtmögliche Rückkoppelungsfreiheit. Die Kunststoffteile des Megaphones sind aus ABS geformt und somit äußerst leicht, aber trotzdem kratz- und schlagfest.

Die Sprechaste mit der das Megaphon geschaltet wird, befindet sich im oberem Ende des Pistolengriffes und kann mit dem Zeigefinger bequem bedient werden, während sich gleichzeitig mit dem Daumen auf der anderen Seite des Griffes die Lautstärke regulieren läßt.

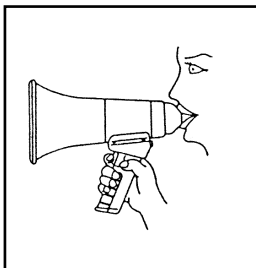
Der Schalter für das Trillerpfeifen-Signal befindet sich an der Gehäuse-Unterseite und kann ebenfalls leicht mit dem Daumen derselben Hand bedient werden.

BEDIENHINWEISE

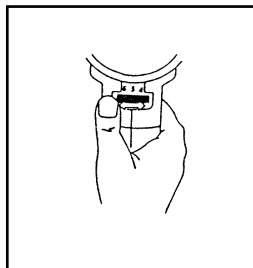
Um die bei jedem Megaphon auftretenden Rückkoppelungsgeräusche (Heulen, Pfeifen, etc.) möglichst zu unterdrücken, ist es nötig, das Mikrophon so nah wie möglich zu besprechen, und zwar laut, klar und deutlich.

Dann stellen Sie den Lautstärkeregler so ein, dass er kurz vor Auftreten des Rückkoppelungsgeräusches ist. Dies wird von Fall zu Fall verschieden sein, bedingt durch die Umgebung und Schallreflektionen, aber auch durch die Art Ihrer Stimme, Nebengeräusche etc.

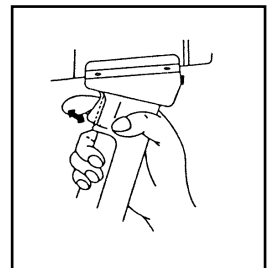
Speak near as possible!
So nah wie möglich sprechen!



Volume controller
Lautstärkeregler



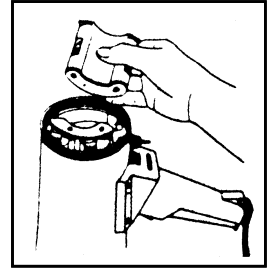
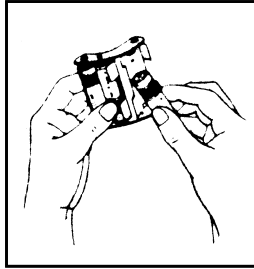
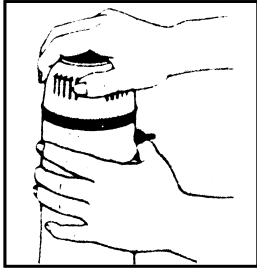
Speech button
Sprechaste



REPLACING THE BATTERIES

Unscrew the housing rear by turning it counterclockwise, exposing the battery compartment.

Now remove the two battery holders and insert the 8 mignon cells (UM-3) so that the polarity matches the markings (+ or -) of the battery holder. Then reinsert the two battery holders and screw on the housing rear part again.



AUSWECHSELN DER BATTERIEN

Das Gehäuse-Hinterteil ist durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abzuschrauben, wobei das Batteriefach freigelegt wird.

Jetzt die beiden Batteriehalter herausnehmen und die 8 Mignonzellen (UM-3) so einlegen, dass die Polung mit den Markierungen (+ bzw. -) des Batteriehalters übereinstimmen. Dann die beiden Batteriehalter wieder einlegen und das Gehäuse-Hinterteil wieder aufschrauben.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Output rate	max. 12 W
Power	8 Mignoncells (UM-3)
Battery lifetime	normal use up to 6 hours
Reach	outdoors up to 500 m
Dimensions / Weight	ø 190 mm, L 315 mm; 1,0 kg
Colour and Material	fire brigade red; ABS

RCS18.03.2019

